

# Kursprogramm 2025 / 2026

## Programme des cours 2025 / 2026

### Kursanmeldungen

Die Weiterbildungen stehen primär den Mitarbeitenden der Gerichtsbehörden und der Staatsanwaltschaft des Kantons Bern offen. Bei vorhandenen Kapazitäten sind grundsätzlich auch weitere Mitarbeitende des Kantons Bern und Mitglieder des BAV willkommen. Gleiches gilt für ausserkantonale Personen aus den vorstehend erwähnten Bereichen. Vorbehalten bleiben anderweitige Angaben in den Ausschreibungen der jeweiligen Weiterbildungen. Die Weiterbildungen sind für Mitarbeitende des Kantons Bern kostenlos. In den übrigen Fällen betragen die Kosten pro Weiterbildung und pro Person CHF 100.00.

Anmeldungen für die angebotenen Kurse werden ausschliesslich elektronisch über folgenden Link entgegengenommen:

→ <https://www.lms.apps.be.ch/sui>

Wer sich auf der Lernplattform nur als Gast anmelden kann (z. B. Rechtsanwälte, ausserkantonale Justizangestellte), sendet vor der ersten Kursanmeldung eine E-Mail an:

→ [weiterbildung.og@justice.be.ch](mailto:weiterbildung.og@justice.be.ch)

Anschliessend wird ein Zugang zur Lernplattform erteilt.

### Inscription aux cours

Les formations continues sont ouvertes en premier lieu aux collaborateurs des autorités judiciaires et du ministère public du canton de Berne. Si les capacités le permettent, d'autres collaborateurs du canton de Berne et des membres de l'AAB sont en principe également les bienvenus. Il en va de même pour les personnes extérieures au canton issues des domaines susmentionnés. Sous réserve d'indications contraires dans les annonces des formations continues respectives. Les formations continues sont gratuites pour les collaborateurs du canton de Berne. Dans les autres cas, les frais s'élèvent à CHF 100.00 par formation continue et par personne.

Dorénavant, les inscriptions aux cours s'effectueront uniquement de manière électronique à partir du lien suivant:

→ <https://www.lms.apps.be.ch/sui>

Les personnes qui ne peuvent s'inscrire qu'en qualité d'invité (par exemple les avocats, les membres de la justice externes au canton de Berne), doivent envoyer, avant la première inscription à un cours, un e-mail à l'adresse suivante:

→ [weiterbildung.og@justice.be.ch](mailto:weiterbildung.og@justice.be.ch)

Un accès à la plateforme leur sera ensuite communiqué.

### Wichtiger Hinweis für die Kursanmeldungen 2025

Die bisherige Lernplattform des Kanton Bern wird per Ende 2024 ausser Betrieb genommen und ist ab dem 01.01.2025 nicht mehr zugänglich. Aus diesem Grund können sich sowohl Mitarbeitende wie auch externe Personen erst ab Januar 2025 auf der neuen Lernplattform für Kurse im Jahr 2025 anmelden. Einzige Ausnahme dazu bildet der Kurs vom 28.01.2025 (Berechnungsblätter), für den die Einschreibefrist noch dieses Jahr ausläuft.

Sobald im Januar 2025 eine Anmeldung für die Kurse 2025 möglich ist, wird die Weiterbildungskommission nochmals eine E-Mail mit allen Kursangeboten an alle Mitarbeitenden versenden.

### Information importante pour les inscriptions aux cours en 2025

La plateforme de formation du canton de Berne va être mise hors service à la fin de l'année 2024 et ne sera plus accessible à partir du 1er janvier 2025. Pour cette raison, les inscriptions des collaboratrices et des collaborateurs ainsi que des personnes externes sur la nouvelle plateforme de formation pour les cours de l'année 2025 ne pourront se faire que dès janvier 2025. La seule exception concerne le cours du 28 janvier 2025 (tablettes de calcul), dont le délai d'inscription échoit encore cette année.

Dès que les inscriptions pour les cours en 2025 sera possible en janvier 2025, la Commission pour la formation continue enverra un nouveau courriel à toutes les collaboratrices et à tous les collaborateurs, qui indiquera tous les cours offerts.

## Kurs 1 / 2025

### Berechnungsblätter Unterhalt im Familienrecht

---

Diese Weiterbildung ist eine Wiederholung der in den letzten beiden Jahren mehrmals durchgeführten Weiterbildung und wird aufgrund der grossen Nachfrage nochmals in deutscher Sprache angeboten.

Die von Daniel Bähler und Prof. Dr. Annette Spycher entwickelten «Berechnungsblätter» für die Unterhaltsberechnung in familienrechtlichen Verfahren sind aus unserer Praxis nicht mehr wegzudenken. Nach einem kurzen Theorieteil werden in dieser Weiterbildung verschiedene Beispiele (unter anderem auch eines mit alternierender Betreuung) gemeinsam durchgespielt beziehungsweise -gerechnet.

---

#### Kursleitung

**Ronnie Bettler**, Oberrichter

#### Referierender

**Daniel Bähler**, ehemaliger Oberrichter (bis 2022)

#### Dauer

½ Tag, 08.15 bis ca. 12.00 Uhr

#### Termin

Dienstag, 28. Januar 2025

#### Kursort

Kursraum KAIO, Schulungsraum 16,  
Wildhainweg 9, 3012 Bern

#### Anmeldefrist

31. Dezember 2024

#### Hinweise

Offen für die Mitglieder der bernischen Justiz. Die Weiterbildung ist auf 24 Teilnehmende beschränkt; massgebend ist der Zeitpunkt des Eingangs der Anmeldung.

## Cours 1 / 2025 (traduction)

### Tablettes de calcul des besoins d'entretien en droit de la famille

---

Cette formation est une répétition de celle qui a été organisée à plusieurs reprises au cours des deux dernières années. Elle est à nouveau proposée en langue allemande en raison de la forte demande.

Les tablettes de calcul des besoins d'entretien en droit de la famille, développées par Daniel Bähler et Annette Spycher, professeure et dr en droit, sont devenues indispensables dans la pratique quotidienne. Après une courte partie théorique, plusieurs exemples (notamment concernant la garde alternée) seront abordés dans ce cours et exercés ensemble.

---

#### Direction du cours

**Ronnie Bettler**, juge d'appel

#### Conférencier

**Daniel Bähler**, ancien juge d'appel (jusqu'en 2022)

#### Durée

½ journée, 08.15 jusqu'à env. 12.00 heures

#### Date

Mardi 28 janvier 2025

#### Lieu

Salle de cours n° 16 de l'OIO,  
Wildhainweg 9, 3012 Berne

#### Délai d'inscription

31 décembre 2024

#### Remarques

Ouvert aux membres de la justice bernoise. Le nombre de participants est limité à 24 personnes. La date de l'inscription est déterminante.

## Cours 2 / 2025

### Journée en droit pénal

---

Cette nouvelle journée de formation permettra d'aborder des thématiques diverses et en particulier les modifications du droit pénal en matière sexuelle, en vigueur depuis juillet 2024.

Nous nous pencherons en outre sur les questions liées à la cybercriminalité, toujours plus présentes pour les praticiens que nous sommes. Nous nous intéresserons en outre au positionnement de la Suisse face au terrorisme, vu les affaires récentes dans la presse qui ne peuvent que nous interpeller.

Le Service des Migrations de la Ville de Bienne nous présentera en outre son office, en particulier son activité en matière d'expulsion pénale. Nous clôturerons enfin cette journée par un rappel de la jurisprudence en droit pénal matériel et procédural.

---

#### Direction du cours

**Marguerite Ndiaye**, Présidente

#### Durée

1 journée, 09.00 jusqu'à 15.30 heures

#### Conférenciers/ères

**Loïc Parein**, Chargé de cours à la Faculté de droit de l'Université de Fribourg et Avocat associé en l'Étude AVOCATS-CH

**Pierre Voisard**, Procureur au Ministère public, Jura bernois-Seeland

**Géraldine Casutt**, Chercheuse spécialisée sur le jihadisme au féminin et fondatrice d'InExtremis

**Marcel Ryser**, Suppléant de la Responsable du Service des habitants et services spéciaux, Secteur des migrations de la Ville de Bienne

**Bernhard Sträuli**, Professeur ordinaire et Directeur du Département de droit pénal de l'Université de Genève

#### Date

Jeudi, 13 mars 2025

#### Lieu du cours

Palais des Congrès, rue Centrale 60, 2501 Biel/Bienne

#### Délai d'inscription

Jeudi, 6 mars 2025

#### Coûts

CHF 200.00 pour les membres de l'AAB

#### Remarques

Ouvert aux membres de la justice bernoise, de la police cantonale ainsi qu'aux membres de l'AAB

## Kurs 2 / 2025 (Übersetzung)

### Tagung zum Strafrecht

---

An dieser weiteren Tagung werden verschiedene Themen beleuchtet, insbesondere die Revision des Sexualstrafrechts, welche im Juli 2024 in Kraft getreten ist.

Daneben werden Fragen zur Cyberkriminalität diskutiert, welche in unserer Praxis immer aktueller werden.

Weiter beschäftigen wir uns mit der Positionierung der Schweiz in Belangen des Terrorismus vor dem Hintergrund der jüngsten Medienberichterstattungen, welche uns aufhorchen lassen.

Schliesslich stellt der Migrationsdienst der Stadt Biel sein Amt vor, insbesondere auch die Abläufe bei der strafrechtlichen Landesverweisung.

Abgerundet wird die Tagung durch eine Zusammenfassung der Rechtsprechung zum Straf- und Strafprozessrecht.

---

#### Kursleitung

**Marguerite Ndiaye**, Gerichtspräsidentin

#### Dauer

1 Tag, 09.00 bis 15.30 Uhr

#### Referierende

**Loïc Parein**, Lehrbeauftragter an der rechtswissenschaftlichen Fakultät der Universität Fribourg und Anwalt in der Kanzlei AVOCATS-CH

**Pierre Voisard**, Staatsanwalt, Berner Jura-Seeland

**Géraldine Casutt**, Forscherin im Bereich Jihadismus bei Frauen und Gründerin von InExtremis

**Marcel Ryser**, Stv. Leiter der Einwohner- und Spezialdienste, Bereich Migration, Stadt Biel

**Bernhard Sträuli**, Ordentlicher Professor und Direktor des Departements für Strafrecht an der Universität Genf

#### Termin

Donnerstag, 13. März 2025

#### Kursort

Kongresshaus, Zentralstrasse 60, 2501 Biel/Bienne

#### Anmeldefrist

Donnerstag, 6. März 2025

#### Kosten

CHF 200.00 für Mitglieder des BAV

#### Hinweise

Offen für die Mitglieder der bernischen Justiz, der Kantonspolizei und Mitglieder des BAV

### Kurs 3 / 2025

#### Erkenntnisse aus einem Jahr StPO-Revision: Siegelung und andere «Baustellen»

---

Nach gut einem Jahr teilrevidierter StPO ist es an der Zeit für eine Auslegeordnung. Ein einleitender Überblick aus Sicht der Lehre zeigt Wichtiges, Nebensächliches und verpasste Chancen auf. Ferner: Welche Erfahrungen machen Staatsanwaltschaften und Gerichte sowie die Anwaltschaft mit den neuen Regelungen? Welche Hürden bieten insbesondere das neue Siegelungsrecht? Und welche Fallstricke zeigen sich bei der Beurteilung von Zivilforderungen im Strafbefehlsverfahren? Ziel der Veranstaltung ist es, die Teilnehmenden mit der aktuellen Rechtsprechung zu den revidierten Bestimmungen vertraut zu machen, auf Schwierigkeiten hinzuweisen, aber auch vorauszublicken, wo allenfalls weiterer Reformbedarf besteht.

---

#### Kursleitung

**Christof Scheurer**,  
Stellvertretender Generalstaatsanwalt  
**Barbara Lips**,  
Gerichtspräsidentin, Wirtschaftsstrafgericht

#### Referierende

**Professor Christof Riedo**, Universität Bern  
**Patrizia Krug/Jacqueline Bannwarth**,  
Staatsanwaltschaft Basel-Landschaft  
**Beat Brechbühl**, Gerichtspräsident,  
Kantonales Zwangsmassnahmengericht  
**Rechtsanwalt Jürg Wernli**, Bern

#### Dauer

½ Tag, 14.00 Uhr

#### Termin

Mittwoch, 19. März 2025

#### Kursort

Assisensaal, Amthaus, Hodlerstrasse 7, 3011 Bern

#### Anmeldefrist

Mittwoch, 12. März 2025

#### Kosten

CHF 100.00 für Mitglieder des BAV

#### Hinweise

Offen für die Mitglieder der bernischen Justiz,  
der Kantonspolizei und Mitglieder des BAV

### Cours 3 / 2025 (traduction)

#### Les expériences faites en une année depuis la révision du CPP: la mise sous scellés et les autres domaines touchés

---

Une année après l'entrée en vigueur de la révision partielle du CPP, un bilan est de mise. En guise d'introduction, nous passerons en revue les points principaux, les aspects secondaires et les espoirs déçus, sous la loupe de la doctrine : quelles sont les expériences faites par le ministère public, les tribunaux et les avocats avec les nouvelles dispositions ? Quels obstacles résultent en particulier du nouveau droit de la mise sous scellés ? Et quels sont les nœuds gordiens à dénouer lors de l'examen de prétentions civiles en procédure relative à une ordonnance pénale ? Le but de ce cours consiste à exposer aux participants la jurisprudence actuelle concernant les dispositions révisées du CPP, à mettre en lumière les difficultés rencontrées dans ce contexte, mais aussi à se tourner vers l'avenir et à situer les autres points où des réformes seraient les bienvenues.

---

#### Direction du cours

**Christof Scheurer**, suppléant du Procureur général  
**Barbara Lips**, présidente du tribunal, Tribunal pénal  
économique

#### Conférenciers/ères

**Prof Christof Riedo**, Université de Berne  
**Patrizia Krug/Jacqueline Bannwarth**,  
Ministère public de Bâle-Campagne  
**Beat Brechbühl**, président du tribunal,  
Tribunal cantonal des mesures de contrainte  
**Jürg Wernli**, avocat, Berne

#### Durée

½ journée, 14.00 heures

#### Date

Mercredi, 19 mars 2025

#### Lieu du cours

Salle des assises, Amthaus,  
Hodlerstrasse 7, 3011 Berne

#### Délai d'inscription

Mercredi, 12 mars 2025

#### Coûts

CHF 100.00 pour les membres de l'AAB

#### Remarques

Ouvert aux membres de la justice bernoise, de la  
police cantonale ainsi qu'aux membres de l'AAB

## Kurs 4 / 2025

### Die Kunst des Kompromisses: Vergleichsverhandlungen aus anwaltschaftlicher Perspektive

---

Verhandelt wird in der Justiz praktisch überall: bei der Schlichtungsbehörde, vor Zivilgericht, bei der Staatsanwaltschaft, vor dem Strafeinzelgericht. Haben Sie sich auch schon überlegt, wie sich die Anwaltschaft auf Vergleichsverhandlungen vorbereitet? Oder sich auch schon gefragt, was bei Vergleichsverhandlungen zielführend ist und wie Ihr Vorgehen bei den Parteien ankommt? Die drei Referierenden halten Ihnen den Spiegel vor und zeigen den anwaltlichen Blickwinkel auf. Sie sind alle im Straf- und Zivilbereich forensisch tätig und verfügen über reichhaltige Erfahrungen im Verhandeln. Das Inputreferat sowie die anschliessenden Erfahrungsberichte sollen zur Selbstreflexion und Diskussion anregen.

---

#### Kursleitung

**Evelyne Halder**, Rechtsanwältin, Leitende Gerichtsschreiberin, Regionalgericht Oberland  
**Andreas Kind**, Dr. iur., Staatsanwalt, Kantonale Staatsanwaltschaft für Wirtschaftsdelikte

#### Referierende

**Lukas Wyss**, Dr. iur., Rechtsanwalt, Partner bei Bratschi AG (Inputreferat)  
**Prisca Graf-Gottschall**, Rechtsanwältin, Fachanwältin SAV Familienrecht, Mediatorin SAV, Hadorn.Graf, Spiez  
**Franz Müller**, Fürsprecher und Notar, das advokaturbüro, Bern

#### Dauer

½ Tag, 09.00 bis 11.30 Uhr

#### Termin

Dienstag, 6. Mai 2025

#### Kursort

Assisensaal, Amthaus, Hodlerstrasse 7, 3011 Bern

#### Anmeldefrist

Dienstag, 29. April 2025

#### Kosten

CHF 100.00 für Mitglieder des BAV

#### Hinweise

Offen für die Mitglieder der bernischen Justiz, der Kantonspolizei und Mitglieder des BAV

## Cours 4 / 2025 (traduction)

### L'art du compromis: les négociations en vue d'une transaction dans l'optique de l'avocat

Les négociations sont courantes dans pratiquement tous les domaines de la justice: auprès des autorités de conciliation, devant les tribunaux civils, le ministère public ou le tribunal pénal, notamment devant le ou la juge unique. Vous êtes-vous déjà demandé comment un avocat se prépare à des négociations transactionnelles? Ou encore quels sont les points déterminants dans de telles négociations et comment l'autre partie réagit à vos propositions? Les trois conférencière et conférenciers vous placeront devant un miroir et vous montreront l'optique de l'avocat dans de telles situations. Elle et ils sont actifs devant les tribunaux et disposent d'une riche expérience dans la négociation. L'exposé initial et les récits de leurs expériences vous inciterons à la réflexion et à la discussion.

#### Direction du cours

**Evelyne Halder**, avocate et première greffière au Tribunal régional de l'Oberland

**Andreas Kind**, dr en droit, procureur, Ministère public cantonal chargé de la poursuite des infractions économiques

#### Conférenciers/ères

**Lukas Wyss**, dr en droit, avocat, associé chez Bratschi SA (exposé initial)

**Prisca Graf-Gottschall**, avocate, spécialiste FSA en droit de la famille et en médiation, Hadorn.Graf, Spiez

**Franz Müller**, avocat et notaire, das advokaturbüro, Berne

#### Durée

½ journée, 09.00 jusqu'à 11.30 heures

#### Date

Mardi, 6 mai 2025

#### Lieu du cours

Salle des assises, Amthaus, Hodlerstrasse 7, 3011 Berne

#### Délai d'inscription

Mardi, 29 avril 2025

#### Coûts

CHF 100.00 pour les membres de l'AAB

#### Remarques

Ouvert aux membres de la justice bernoise, de la police cantonale ainsi qu'aux membres de l'AAB



## Kurs 5 / 2025

### Buchhaltung / Rechnungslegung für Juristinnen und Juristen

---

Sei es etwa im Vermögensstrafrecht, bei der Nachlassstundung, der Konkursbeschwerde, der Überschuldung der Gesellschaft oder bei der Unterhaltsberechnung mit selbstständig Erwerbenden: In vielen Rechtsgebieten sind wir mit Rechnungslegungsfragen konfrontiert oder müssen aus den entsprechenden Dokumenten (wie Bilanz oder Erfolgsrechnung) etwas ableiten können.

Diese Weiterbildung führt sie in die Rechnungslegung ein und deckt insbesondere Folgendes ab:

- Darstellung der gesetzlichen Grundlagen zur Rechnungslegung
  - Bedeutung des Rechnungswesens für die Gerichtspraxis
  - Konkrete Inhalte der Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung, Anhang)
  - Bewertungsfragen
  - Konkrete Beispiele
- 

#### Kursleitung

**Ronnie Bettler**, Oberrichter

#### Referierender

**Adriano Toma**, Dr. iur., Rechtsanwalt,  
eidg. dipl. Experte in Rechnungslegung und  
Controlling, Betriebswirtschafter HF

#### Dauer

½ Tag, 08.30 bis 12.00 Uhr

#### Termin

Donnerstag, 26. Juni 2025

#### Kursort

Assisensaal, Amthaus, Hodlerstrasse 7, 3011 Bern

#### Anmeldefrist

Donnerstag, 19. Juni 2025

#### Kosten

CHF 100.00 für Mitglieder des BAV

#### Hinweise

Offen für die Mitglieder der bernischen Justiz und  
Mitglieder des BAV

## Cours 5 / 2025 (traduction)

### Comptabilité / Tenue des comptes pour juristes

---

Que ce soit en droit pénal économique, en cas de sursis concordataire, de recours en matière de faillite, de surendettement d'une société ou de calcul de contributions d'entretien pour les travailleurs indépendants : beaucoup de domaines juridiques ont des rapports étroits avec la comptabilité et nécessitent de se confronter avec des documents comptables (comme des bilans ou des comptes de pertes et profits).

Ce cours a pour but de présenter la tenue des comptes d'une manière générale et abordera en particulier les domaines suivants :

- bases légales en matière de comptabilité
  - importance de la comptabilité dans la jurisprudence
  - contenu concret des comptes annuels (bilan, compte de pertes et profits, annexes)
  - questions d'évaluation de la comptabilité
  - exemples concrets
- 

#### Direction du cours

**Ronnie Bettler**, juge d'appel

#### Conférencier

**Adriano Toma**, Dr en droit, avocat, expert fédéral en comptabilité et controlling, économiste HF

#### Durée

½ journée, 08.30 jusqu'à 12.00 heures

#### Date

Jeudi, 26 juin 2025

#### Lieu du cours

Salle des assises, Amthaus,  
Hodlerstrasse 7, 3011 Berne

#### Délai d'inscription

Jeudi, 19 juin 2025

#### Coûts

CHF 100.00 pour les membres de l'AAB

#### Remarques

Ouvert aux membres de la justice bernoise ainsi qu'aux membres de l'AAB

## Kurs 6 / 2025

### Fahrlässigkeitsdelikte in der Praxis

---

Diese Weiterbildungsveranstaltung beleuchtet praxisrelevante Aspekte rund um das Fahrlässigkeitsdelikt. Prof. Dr. iur. Christof Riedo eröffnet die Weiterbildungsveranstaltung mit einer Übersicht zum Fahrlässigkeitsdelikt und einer Präsentation ausgewählter Aspekte davon. Anschließend referieren Dr. iur. Silvia Schweizer und Dr. iur. Andreas Schröder praxisbezogen aus Sicht des Strafgerichts zum Anklageprinzip bei Fahrlässigkeitsdelikten, bevor Rechtsanwalt Marco M. Jauner die Veranstaltung abrundet mit einem ebenfalls praxisorientierten Referat aus Sicht der Strafverteidigung.

---

#### Kursleitung

**Sarah Wildi**, Staatsanwältin, Staatsanwaltschaft für Besondere Aufgaben

#### Referierende

**Prof. Dr. iur. Christof Riedo**, Ordentlicher Professor für Strafrecht und Strafprozessrecht, Universität Bern

**Dr. iur. Silvia Schweizer**, Gerichtspräsidentin, Strafgericht, Zwangsmassnahmengericht und Jugendgericht, Kanton Basel-Landschaft

**Dr. iur. Andreas Schröder**, Gerichtspräsident, Strafgericht, Zwangsmassnahmengericht und Jugendgericht, Kanton Basel-Landschaft

**Marco M. Jauner**, MLaw Rechtsanwalt, Teichmann International (Schweiz) AG, Zürich

#### Dauer

½ Tag, 13.30 bis 17.00 Uhr

#### Termin

Donnerstag, 16. Oktober 2025

#### Kursort

Assisensaal, Amthaus, Hodlerstrasse 7, 3011 Bern

#### Anmeldefrist

Donnerstag, 9. Oktober 2025

#### Kosten

CHF 100.00 für Mitglieder des BAV

#### Hinweise

Offen für die Mitglieder der bernischen Justiz, der Kantonspolizei und Mitglieder des BAV

## Cours 6 / 2025 (traduction)

### Les infractions par négligence dans la pratique

---

Ce cours de formation continue met en lumière les aspects pratiques concernant les infractions commises par négligence. Christof Riedo, professeur et dr en droit, nous présentera en premier lieu une vue d'ensemble des infractions commises par négligence et mettra l'accent sur certains aspects de celles-ci. Silvia Schweizer, dr en droit, et Andreas Schröder, dr en droit, nous exposeront ensuite la pratique relative à la maxime d'accusation en matière d'infractions par négligence, du point de vue des tribunaux. Enfin, Marco M. Jauner nous fera part du point de vue de l'avocat sur la pratique en la matière.

---

#### Direction du cours

**Sarah Wildi**, procureure, Ministère public des tâches spéciales

#### Conférenciers/ères

**Christof Riedo**, dr en droit et professeur ordinaire de droit pénal et de procédure pénale à l'Université de Berne

**Silvia Schweizer**, dr en droit, présidente du tribunal, Tribunal pénal, des mesures de contrainte et des mineurs, canton de Bâle-Campagne

**Andreas Schröder**, dr en droit, président du tribunal, Tribunal pénal, des mesures de contrainte et des mineurs, canton de Bâle-Campagne

**Marco M. Jauner**, MLaw, avocat, Teichmann International (Suisse) SA, Zurich

#### Durée

½ journée, 13.30 jusqu'à 17.00 heures

#### Date

Jeudi, 16 octobre 2025

#### Lieu du cours

Salle des assises, Amthaus, Hodlerstrasse 7, 3011 Berne

#### Délai d'inscription

Jeudi, 9 octobre 2025

#### Coûts

CHF 100.00 pour les membres de l'AAB

#### Remarques

Ouvert aux membres de la justice bernoise, de la police cantonale ainsi qu'aux membres de l'AAB

## Cours 7 / 2025

### Journée en droit civil

---

Nous aborderons des thématiques variées lors de cette journée de droit civil, en particulier la formulation et le chiffrage des conclusions civiles et certaines problématiques en procédure civile. Nous nous pencherons également sur la place de l'intelligence artificielle dans le droit.

Nous examinerons enfin les modifications en lien avec le renforcement des mesures de lutte contre la faillite avant de nous pencher sur un rappel de la jurisprudence topique en LP.

---

#### Direction du cours

**Marguerite Ndiaye**, présidente du tribunal

#### Durée

1 journée, 09.00 jusqu'à 15.30 heures

#### Conférenciers/ères

**Dr Michel Heinzmann**, professeur ordinaire  
à l'Université de Fribourg

**Florence Guillaume**, professeure ordinaire de la  
chaire de droit civil, du droit international privé  
et du droit numérique de l'Université de Neuchâtel

**Laurent Grobéty**, avocat, Etude NOMEA Notter  
Mégevand & Associés, professeur associé au départe-  
ment de droit commercial

**Bruno Pasquier**, dr en droit et professeur extraordi-  
naire en droit privé à UniDistance Suisse

#### Date

Jeudi 23 octobre 2025

#### Lieu du cours

Palais des Congrès, rue Centrale 60, 2501 Biel/Bienne

#### Délai d'inscription

Jeudi 16 octobre 2025

#### Coûts

CHF 200.00 pour les membres de l'AAB

#### Remarques

Ouvert aux membres de la justice bernoise, de la  
police cantonale ainsi qu'aux membres de l'AAB

## Kurs 7 / 2025 (Übersetzung)

### Tagung zum Zivilrecht

---

An dieser Zivilrechtstagung werden verschiedene Themen vorgestellt. Neben Formulierung und Bezifferung von Rechtsbegehren im Zivilprozess werden weitere Problemfelder beleuchtet wie namentlich der Einsatz künstlicher Intelligenz im Recht oder die verschärften Massnahmen im Kampf gegen Konkurse. Beschlossen wird die Tagung mit einer Übersicht aus der Rechtsprechung zum SchKG.

---

#### Kursleitung

**Marguerite Ndiaye**, Gerichtspräsidentin

#### Referierende

**Dr. Michel Heinzmann**, Ordentlicher Professor an der Universität Fribourg

**Florence Guillaume**, Ordentliche Professorin am Lehrstuhl für Zivilrecht, internationales Privatrecht sowie digitalem Recht der Universität Neuenburg

**Laurent Grobéty**, Rechtsanwalt, NOMEA Notter Mégevand & Associés, Assoziierter Professor in der Abteilung für Wirtschaftsrecht

Prof. Dr. Bruno Pasquier, ausserordentlicher Professor im Zivilrecht an der UniDistance Suisse

#### Dauer

1 Tag, 9.00 bis 15.30 Uhr

#### Termin

Donnerstag, 23. Oktober 2025

#### Kursort

Kongresshaus, Zentralstrasse 60, 2501 Biel/Bienne

#### Anmeldefrist

Donnerstag, 16. Oktober 2025

#### Kosten

CHF 200.00 für Mitglieder des BAV

#### Hinweise

Offen für die Mitglieder der bernischen Justiz, der Kantonspolizei und Mitglieder des BAV

## Kurs 8 / 2025

### Die Strafe mit der Strafzumessung: Gesamtstrafenbildung, Geldstrafe, insbesondere Tagessatzberechnung und andere «Fallstricke» bei der täglichen Arbeit

---

Die Strafzumessung beschäftigt uns alle praktisch täglich und doch stellen sich immer wieder heikle Fragen: Wie geht man «lege artis» vor bei der Gesamtstrafenbildung? Was ist zu beachten bei der Tagessatzberechnung? Und welche «Praktikermethoden» helfen bei der Strafzumessung im Betäubungsmittelbereich? Diesen und anderen Fragen will die Veranstaltung nachgehen: Ein Vertreter des Bundesgerichts wird ebenso zu Wort kommen wie eine Vertreterin der Lehre und eine Praktikerin der Strafbefehlsabteilung. Und der Kursleiter wird versuchen, die Praxis des Obergerichts im Betäubungsmittelstrafrecht kurz zu umreissen.

---

#### Kursleitung

**Samuel Schmid**, Oberrichter  
**Barbara Lips**, Gerichtspräsidentin,  
Wirtschaftsstrafgericht

#### Referierende

**Dr. Annette Dolge**, Obergerichtspräsidentin Schaffhausen und Lehrbeauftragte an der Universität Bern  
**Rolf von Felten**, Bundesrichter  
**Yvonne Leuthold**, Staatsanwältin  
**Samuel Schmid**, Oberrichter

#### Dauer

½ Tag, 14.00 bis ca. 17.30 Uhr

#### Termin

Mittwoch, 5. November 2025

#### Kursort

Assisensaal, Amthaus, Hodlerstrasse 7, 3011 Bern

#### Anmeldefrist

Mittwoch, 29. Oktober 2025

#### Kosten

CHF 100.00 für Mitglieder des BAV

#### Hinweise

Offen für die Mitglieder der bernischen Justiz, der Kantonspolizei und Mitglieder des BAV

## Cours 8 / 2025 (traduction)

### La peine et la mesure de la peine : la fixation d'une peine globale, la peine pécuniaire, en particulier le calcul des jours-amende, et autres particularités de la pratique quotidienne

---

La mesure de la peine nous occupe pratiquement tous les jours et nous nous posons des questions délicates dans ce contexte : comment procéder pour fixer une peine globale dans les règles de l'art ? A quoi doit-on prendre garde dans la fixation des jours-amende ? Et quelles sont les méthodes pratiques qui peuvent nous aider à fixer une peine dans le domaine des infractions avec des produits stupéfiants ? Toutes ces questions et bien d'autres seront abordées dans ce cours. Un représentant du Tribunal fédéral prendra la parole, tout comme une représentante des milieux académiques et une praticienne du droit pénal. Le présentateur du cours, quant à lui, tentera d'exposer brièvement la jurisprudence de la Cour suprême en matière d'infractions avec des produits stupéfiants.

---

#### Direction du cours

**Samuel Schmid**, juge d'appel  
**Barbara Lips**, présidente du tribunal,  
Tribunal pénal économique

#### Conférenciers/ères

**Annette Dolge**, dr en droit, présidente de la  
Cour suprême de Schaffhouse et chargée de cours  
à l'Université de Berne

**Rolf von Felten**, juge fédéral  
**Yvonne Leuthold**, procureure  
**Samuel Schmid**, juge d'appel

#### Durée

½ journée, 14.00 jusqu'à env. 17.30 heures

#### Date

Mercredi, 5 novembre 2025

#### Lieu du cours

Salle des assises, Amthaus,  
Hodlerstrasse 7, 3011 Berne

#### Délai d'inscription

Mercredi, 29 octobre 2025

#### Coûts

CHF 200.00 pour les membres de l'AAB

#### Remarques

Ouvert aux membres de la Justice bernoise, de la  
Police cantonale ainsi qu'aux membres de l'AAB



## Kurs 9 / 2025

### «Update» Unterhaltsrecht

---

Die Berechnung von Unterhaltsleistungen aller Art ist komplex. In der Praxis der Zivilgerichte ist die sachgerechte Anwendung ein häufiges und wichtiges Thema. In dieser Weiterbildung fasst Prof. Dr. Annette Spycher wichtige Grundsätze und neuere bundesgerichtliche Rechtsprechung zusammen. Daniel Bähler erläutert anhand von Beispielen sowie der Berechnungsblätter konkrete Anwendungsfälle und besonders heikle Themen der Unterhaltsberechnung.

---

#### Kursleitung

**Ronnie Bettler**, Oberrichter

#### Referierende

**Daniel Bähler**, ehemaliger Oberrichter (bis 2022)  
**Annette Spycher**, Prof. Dr. iur., Rechtsanwältin

#### Dauer

½ Tag, 08.15 bis 12.00 Uhr

#### Termin

Donnerstag, 13. November 2025

#### Kursort

Assisensaal, Amthaus, Hodlerstrasse 7, 3011 Bern

#### Anmeldefrist

Donnerstag, 6. November 2025

#### Kosten

CHF 100.00 für Mitglieder des BAV

#### Hinweise

Offen für die Mitglieder der bernischen Justiz und Mitglieder des BAV

## Cours 9 / 2025 (traduction)

### Droit des contributions d'entretien : «Update»

---

Le calcul des contributions d'entretien de tous genres est une matière complexe. Dans la pratique des tribunaux civils, il constitue une question importante et fréquente. Dans ce cours, Annette Spycher, professeure et dr en droit, résumera les principes les plus importants qui s'y appliquent et la jurisprudence la plus récente du Tribunal fédéral. Par ailleurs, Daniel Bähler expliquera à l'aide d'exemples concrets et des tables de calcul les cas les plus courants et les aspects les plus délicats dans ce domaine.

---

#### Direction du cours

**Ronnie Bettler**, juge d'appel

#### Conférenciers/ères

**Daniel Bähler**, ancien juge d'appel (jusqu'en 2022)  
**Annette Spycher**, professeure et dr en droit, avocate

#### Durée

½ journée, 08.15 jusqu'à 12.00 heures

#### Date

Jeudi, 13 novembre 2025

#### Lieu

Salle des assises, Amthaus,  
Hodlerstrasse 7, 3011 Berne

#### Délai d'inscription

Jeudi, 6 novembre 2025

#### Coûts

CHF 100.00 pour les membres de l'AAB

#### Remarques

Ouvert aux membres de la justice bernoise ainsi qu'aux membres de l'AAB

## Kurs 10 / 2025

### Sozialversicherungsrecht und Scheidung

---

Eine Scheidung oder Auflösung der eingetragenen Partnerschaft hat nicht zuletzt auch Auswirkungen im Bereich des Sozialversicherungsrechts. In der AHV kann beispielsweise eine eigene Beitragspflicht entstehen oder die Rentenhöhe ändern. In der IV kann beispielsweise aufgrund eines Statuswechsels ein bestehender Rentenanspruch gar erlöschen. Auch im Bereich der Ergänzungsleistungen fällt die gemeinsame Berechnungsgrundlage weg, was zur Neuberechnung oder zum Verlust des Anspruchs führt. Im Bereich der beruflichen Vorsorge geht es sodann um die Teilung der während der Ehe oder eingetragenen Partnerschaft erworbenen Ansprüche. Diese Weiterbildung legt primär den Fokus auf die Fragen, die sich in der ersten Säule stellen.

---

#### Kursleitung

**Nils Stohner**, Verwaltungsrichter

#### Referierende

**Carol Frey**, Verwaltungsrichterin

#### Dauer

½ Tag, 09.00 bis 12.00 Uhr

#### Termin

Donnerstag, 27. November 2025

#### Kursort

Assisensaal, Amthaus, Hodlerstrasse 7, 3011 Bern

#### Anmeldefrist

Donnerstag, 20. November 2025

#### Hinweise

Offen für die Mitglieder der bernischen Justiz

## Cours 10 / 2025 (traduction)

### Droit des assurances sociales et divorce

---

Un divorce ou la dissolution d'un partenariat enregistré a également des conséquences dans le domaine du droit des assurances sociales. Dans l'AVS, par exemple, une obligation de cotiser peut naître ou le montant de la rente peut être modifié. Dans l'AI, un changement de statut peut même entraîner l'extinction du droit à la rente. Dans le domaine des prestations complémentaires également, la base de calcul commune disparaît, ce qui entraîne un nouveau calcul ou la perte du droit. Dans le domaine de la prévoyance professionnelle, il s'agit ensuite du partage des droits acquis pendant le mariage ou le partenariat enregistré. Cette formation se concentre en premier lieu sur les questions qui se posent dans le premier pilier.

---

#### Direction du cours

**Nils Stohner**, juge administratif

#### Conférencière

**Carol Frey**, juge administrative

#### Durée

½ journée, 09.00 jusqu'à 12.00 heures

#### Date

Jeudi, 27 novembre 2025

#### Lieu

Salle des assises, Amthaus,  
Hodlerstrasse 7, 3011 Berne

#### Délai d'inscription

Jeudi, 20 novembre 2025

#### Remarques

Ouvert aux membres de la justice bernoise

## Kurs 1 / 2026

### Urteilsredaktion

---

Urteile sollen nicht nur inhaltlich, sondern auch betreffend Sprache, Verständlichkeit und Form überzeugen. Der Kurs widmet sich diesen letztgenannten Themen und soll sie praxisnah und anhand von Beispielen behandeln. Neben sprachlichen Aspekten der Urteilsredaktion gehören auch Ausführungen zu Aufbau, Zitierung, etc. dazu. Zudem sollen praktische Tipps und Tricks nicht fehlen.

---

#### Kursleitung

**Nils Stohner**, Verwaltungsrichter

#### Referierende

**Stefan Höfler**, Leiter der Zentralen Sprachdienste (Sektion Deutsch) der Bundeskanzlei und Privatdozent für Rechtsetzungslehre und Rechtslinguistik an der Universität Zürich

**Ronnie Bettler**, Oberrichter

#### Dauer

½ Tag, 08.30 bis 12.00 Uhr

#### Termin

Donnerstag, 22. Januar 2026

#### Kursort

Assisensaal, Amthaus, Hodlerstrasse 7, 3011 Bern

#### Anmeldefrist

Donnerstag, 15. Januar 2026

#### Hinweise

Offen für die Mitglieder der bernischen Justiz

## Cours 1 / 2026 (traduction)

### Rédaction des jugements

---

Les jugements ne doivent pas uniquement être convaincants du point de vue de leur contenu, mais aussi compréhensible linguistiquement et formellement. Ce cours est consacré à tous ces aspects et les abordera de manière pratique, au moyen d'exemples. Outre les aspects linguistiques de la rédaction des jugements, leur conception, la forme des citations, etc. seront également traitées. Enfin, des conseils pratiques et des trucs ne manqueront pas.

---

#### Direction du cours

**Nils Stohner**, juge administratif

#### Conférenciers/ères

**Stefan Höfler**, chef des Services linguistiques centraux de la Chancellerie fédérale (section allemande) et professeur privé de légistique et de linguistique juridique à l'université de Zurich

**Ronnie Bettler**, juge d'appel

#### Durée

½ journée, 08.30 jusqu'à 12.00 heures

#### Date

Jeudi, 22 janvier 2026

#### Lieu

Salle des assises, Amthaus,  
Hodlerstrasse 7, 3011 Berne

#### Délai d'inscription

Jeudi, 15 janvier 2026

#### Remarques

Ouvert aux membres de la justice bernoise